

## PRECIOS DE SUSCRICION.

Pamplona, un mes. . . 1,21 ptas.  
Fuera un trimestre. . . 4,00 id.  
Ultramar, semestre. . . 15,00 id.  
Extranjero, semestre 22,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion á 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos línea.  
Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

## PAGO ADELANTADO

Número suelto 5 céntimos.  
Atrasado 15 id.

# El Tradicionalista

## DIARIO DE PAMPLONA

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, calle de Mercaderes, 18, planta baja.  
Fuera de Pamplona por correos responsables ó giro á favor de la Administracion en libranzas ó sellos de correo.

Direccion y Administracion

calle de Mercaderes, 18, bajo

Nuestro querido compañero *El Siglo Futuro* publica las siguientes felicitaciones:

Calahorra.

Felicito á Nocedal por su triunfo en Azpeitia.

Ruiz.

Henramelluri.

Los católicos integros de esta villa felicitan al Sr. Nocedal por los triunfos obtenidos en Castellon y Azpeitia. Felicitamos tambien al Ilmo. señor Obispo de Plasencia, al señor Ramery y á los católicos guipuzcoanos.

Damian Ocio.—Miguel Garcia.—Roman Riaño.—Tomás Ochoa.—Estéban Leiba.—Pedro Blanco.—Damian Bardeci.—Gaspar Blanco.—Fernando Arribas.—Lesmes Riaño.—Cándido Murillo.

Santa Cruz.

Felicito al Sr. Nocedal por sus triunfos en Castellon y Azpeitia y al Ilmo. señor Obispo de Plasencia.

Félix Corchero.

Soturdey.

Felicito de todo corazón al señor Nocedal por los triunfos obtenidos en Castellon y Azpeitia.

Dimas Domingo Modaig.

Malillos.

Mi más cordial y entusiasta felicitacion al señor Nocedal por los triunfos obtenidos en Castellon y Azpeitia.

Vicente Almaráz.

Páramo del Sil.

Doy mi más completa enhorabuena á los ilustres sucesores de los Apóstoles, elegidos para defender en el Senado la causa católica y los derechos de la Iglesia, como tambien al señor Nocedal y Ramery por los triunfos en Castellon, Azpeitia y Zumaya.

Ecequiel Lopez.

Gijon.

¡Loor, gloria y honor á los nobles guipuzcoanos que, luchando contra todos los enemigos coligados de Dios, la patria y sus fueros, han sacado triunfantes en las últimas elecciones á los Sres. Nocedal y Ramery para diputados, y al Ilmo. señor Obispo de Plasencia para senador! ¡Gracias á Dios y al adorable Corazon de Jesus, y la enhorabuena á dichos señores, quienes bien pueden considerarse como los fundadores de lo que un dia será, Dios me dante, el Centro católico español!

Vicente Lorenzo.—Tomás Guisasa y Ovies.—Félix Valdés Garcia.—Constantino Mori Garcia.

## Desde Madrid

10 Marzo 1891.

La semana parlamentaria.—El acta de Azpeitia y los carlistas.—El salto del señor Ternero.—Cosas del dia.

Los trabajos parlamentarios del Senado y del Congreso se han reducido durante la anterior semana y los dos dias que van pasados de la presente á la aprobacion de las actas favorablemente informadas por las respectivas comisiones.

Hasta la presente y aparte de la

impugnacion de que fué objeto dias pasados en el Senado el acta del señor Obispo de Zamora, combatida por los fusionistas so pretexto de que dicho reverendo Prelado fué elegido por la provincia donde radica su Sede episcopal, puede decirse que sólo ayer hubo discusion de actas, pues todas las aprobadas antes de la mencionada fecha lo fueron sin discusion en ambos Cuerpos colegisladores.

Ayer ya fué otra cosa, y tanto las actas de la circunscripcion de Murcia como las de la circunscripcion de Madrid fueron seriamente combatidas por el diputado fusionista Sr. Lopez Puigcerver la primera, y por el republicano Sr. Cervera la segunda.

El argumento de la impugnacion fué en ambos grupos de actas el mismo. Coacciones oficiales, actas en blanco, votos indebidamente computados, etc., etc. La historia, en una palabra, de toda eleccion en que la voluntad de la mayoría de los votantes se estrella contra la voluntad del gobierno. La única novedad que ofreció el debate fué la afirmacion hecha por el diputado republicano señor Melgarejo asegurando que los carlistas de la provincia de Murcia se habian coligado con los liberales para procurar el triunfo de uno de éstos. Dicha afirmacion quedó en pié, pues el único que podia haberla rechazado, el diputado carlista Sr. Barrio y Mier, no tuvo por conveniente hacerlo.

Se habia dicho que en el Senado se promoveria una discusion animada acerca de la validez del censo de compromisarios para la eleccion de senadores. El anuncio sólo se cumplió á medias. El señor Romero Giron empezó á tocar el asunto, pero despues de un breve discurso del señor Silvela asegurando que el censo era válido, optó el senador fusionista mencionado por aplazar la discusion hasta que se examine en un debate especial la conducta electoral del gobierno, y no hubo nada.

Sobre la constitucion del Congreso corren rumores contradictorios. Hasta ayer era cosa al parecer convenida, que el Congreso quedaria constituido en esta semana y discutido y aprobado el mensaje á la Regente en la próxima. Ayer cambiaron los vientos, siendo de notar que los que más empeño ponian en propalar el rumor de que aún tardará bastante en constituirse el Congreso, eran los ministeriales. Esto se atribuye á que el gobierno teme que tras la discusion del mensaje, que el señor Sagasta, segun declaró antes de ayer en la reunion de los ex-ministros fusionistas, no trata de entorpecer, venga el anunciado debate sobre la conversion de la Deuda de Cuba, y como consecuencia del mismo, quede obligado el señor Cánovas á plantear la crisis; pues sabido es que son muchos los diputados ministeriales que estiman como funesta para los intereses de la gran Antilla la continuacion del señor Fabié al frente del ministerio de Ultramar. El presidente del Consejo sabe que esa crisis habrá de venir necesariamente; pero su deseo es que la modificacion ministerial coincida con las

vacaciones parlamentarias del verano, entre otras razones porque una crisis con Cortes abiertas exige explicaciones parlamentarias inmediatas, y esto debilita siempre á un gobierno.

Hay quien, además de la causa anotada, supone que el deseo de dar largas á la constitucion del Congreso, reconoce por origen el no hallarse los presupuestos del año próximo en disposicion de ser presentados á las Cortes, y como el ministro de Hacienda ha declarado que los presentaria en la primera sesion que celebraran las Cortes una vez constituidas, de aquí el proyecto de aplazar todo lo posible dicha constitucion, para dejar en buen lugar la palabra del señor Cos-Gayon.

Esto es cuanto acerca de los episodios de la semana parlamentaria y de los cálculos que se hacen para el porvenir acerca de los trabajos de las Cortes, puedo comunicar al lector en la presente carta.

Entre las actas aprobadas ayer sin discusion en el Congreso, figura la del señor Nocedal, no obstante los anuncios de algunos periódicos carlistas que calificaron dicha acta de litigiosa, y no obstante tambien la carta de D. Carlos al diputado carlista señor Barrio y Mier, y que dias pasados publicó *El Correo Español*, encargándole que defendiera en el Congreso al candidato vencido en el mencionado distrito señor Olazabal.

El señor Barrio y Mier, con muy buen sentido, á mi juicio, se ha desentendido de dicha carta, ateniéndose al resultado de la eleccion que no ha dejado resquicio por donde pueda mantenerse una protesta medianamente fundada. Pero esta recititud de proceder no ha sido bien apreciada por algunos de los correligionarios del señor Barrio y Mier ya algun tanto disgustados con éste por la independencia de carácter de que dió muestras dias pasados al lamentar, en carta dirigida á *La Union Católica*, ciertas frases de gusto dudoso, cuando ménos, que *El Correo Español* escribió acerca de los ascendientes del señor Pidal, y sin rebozo y con bastante acrimonia le tachan de poco diligente en la defensa de los intereses que el jefe de su partido ha puesto á su cuidado al darle el encargo de capitanear la minoría carlista del Congreso.

En todos los círculos políticos es objeto de comentarios picantes y sabrosos la evolucion realizada por el conocido carlista D. Isidoro Ternero saltando desde el partido en que militaba al que dirige el señor Ruiz Zorrilla. El Sr. Ternero, segun se ha dicho en los pasillos del Congreso, ha ido á Biarritz á poner á disposicion del Sr. Ruiz Zorrilla no sólo su persona sino las de otros muchos carlistas de la provincia de Guadalajara, adheridos de hoy más al partido republicano progresista. Posible es que en esto último haya su parte de hipérbole, pero de todos modos la separacion del señor Ternero del partido carlista no deja de tener importancia por tratar-

se de una persona tan significada en dicho partido.

Entre las noticias y rumores del dia que más han fijado la atencion de la gente política figura la suspension del consejo de ministros que ayer como lunes debió celebrarse bajo la presidencia del Sr. Cánovas del Castillo. Se ignoran á punto fijo las causas de tal aplazamiento ni se sabe cuándo se verificará el Consejo aplazado, aunque se atribuye el aplazamiento á dificultades para ultimar la combinacion de gobernadores hace tiempo anunciada, á la falta de armonía entre los ministros de Hacienda y de la Guerra en el asunto de los presupuestos, y á la no menor carencia de armonía en lo que se refiere á los asuntos de Cuba.

Acerca de estos se habla de un telegrama recibido ayer en el ministerio de Ultramar dando cuenta del mal efecto que ha producido en Cuba el anuncio de que el gobierno envía 7.000 soldados para reforzar aquel ejército. El comercio y la industria, dicen de la Habana, no remediarán sus males con soldados sino con economías, y mal síntoma de hacerlas es el enviar mayor número de soldados que han de producir un aumento de gastos en el presupuesto de aquella Antilla.

Como se ve, la situacion de la isla de Cuba no es nada satisfactoria, pues, por una parte, el gobierno entiende que debe mandar refuerzos para prevenir cualquier perturbacion del orden público, y por otra, los contribuyentes piden economías: extremos imposibles de conciliar y que dan á los problemas ultramarinos un carácter verdaderamente pavoroso.

X.


## Sobre lo mismo

A aquellos lectores nuestros que consideren la importancia que en las presentes circunstancias tiene la cuestion tributaria en nuestra provincia, lo desagradable y aun difícil de la situacion, y las graves consecuencias que pueden originarse de la resolucion que se tome, no les extrañará, antes bien les parecerá procedente y discreto que un dia y otro nos ocupemos en tan grave asunto, en los momentos, precisamente, en que está siendo objeto de estudio en la sala de sesiones de la Diputacion, que se ve precisada á resolver sobre él inmediatamente.

Lo más grave, lo más difícil y delicado del asunto, á la vez que lo más urgente y perentorio, es la determinacion de la base sobre que ha de repartirse la contribucion del año corriente. Estando resuelto no volver al sistema de la capitacion mientras no se vea que el catastro es imposible de realizar, ó la práctica no demuestre que el sistema antiguo es preferible, á pesar de sus defectos, al de la riqueza; y no habiéndose llegado á adquirir convencimiento sobre ninguno de estos dos extremos, aunque todos los trabajos realizados hasta la fecha han sido inútiles para formar, como corresponde, el catastro, es inevitable ó continuar repartiendo la contribucion provisionalmente y á calidad de liquidacion, sobre el catastro formado en 1886, ó adoptar, interinamente tambien, para el repartimiento el concierto económico-contributivo propuesto por la Junta á quien se encargó de rectificar ese catastro. Ambas soluciones ofrecen inconvenientes no leves, porque hay no pocos







**REVERENDOS PADRES**  
**BENEDICTINOS.**

Los legítimos chocolates, de los RR. Padres Benedictinos son el mejor, más nutritivo y agradable de los alimentos.

Las personas que deseen tomar un exquisito chocolate deben probarlos, en la seguridad los encontrarán de su más completo agrado.

Eminentes médicos los recomiendan como el manjar más delicado y de fácil digestión que puede ofrecerse á los convalescientes, niños y ancianos.

Véndese en toda España á los precios de 2, 2,50 y 3 pesetas libra, con canela, sin ella y á la vainilla.

En todos los paquetes se acompañan instrucciones en Latín y en Español, con el método de hacerlo en las casas.

Evítense las numerosas falsificaciones é imitaciones, exigiendo siempre, el nombre BENEDICTINOS en las etiquetas y los Escudos de la Orden en el cierre de los paquetes y grabados en la pasta del chocolate.

**MARTIRES DE OGAÑO**

NOVELA ORIGINAL DE

D. Manuel de Búrgos y Mazo

Se vende á TIBES PESETAS en la administración de este periódico.

En Pamplona, en casa de Gabino.

**OFICIO DE LA SEMANA SANTA**

traducido al castellano con notas aclaratorias de las ceremonias de la Iglesia. Contiene además el ordinario de la Misa, varias meditaciones para cada día de la semana, seguidas de rimas sagradas sobre los pasos de la Pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo, la semana de Pascua y varias oraciones para confesar y comulgar. Este bonito devocionario encuadernado en piel y corte dorado se vende á 2 pesetas en la administración de este periódico.

**LA SANGRE ES LA VIDA!**

Numerosas Medallas de Oro y Diplomas de Honor

**El GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE**

**Rob Lechaux** con los Zumos Vegetales de BERROS y ZARZAPARILLA Roja concentrados

Hallase en las Principales Boticas. — Venta al por Mayor: WALTER LECHAUX, Farmacéutico, 164, rue Ste-Catherine, BORDEAUX

**CARTAS**

DE

**UN "FILÓSOFO INTEGRISTA"**

AL DIRECTOR DE «LA UNION CATOLICA»

por D. J. M. ORTI Y LARA

Catedrático de la Universidad de Madrid y Miembro de la Academia Romana de Santo Tomás de Aquino.

Van precedidas estas Cartas de un prólogo que pone de manifiesto el germen de racionalismo que se descubre en ellas, inculcado desgraciadamente en muchos católicos, y que los hace víctimas del funesto espíritu conciliador que perturba tanto la sociedad cristiana. Acompañan á dichas Cartas notas luminosas que aclaran y confirman el texto.

Forman estas Cartas un precioso volumen en 8.º prolongado de unas 300 páginas con el retrato del autor. Precio, tres pesetas.

Se venden en las principales librerías y en esta Administración. Los pedidos á la Biblioteca de La Ciencia Cristiana, Bolsa, 10, principal, Madrid.

**OBRA NUEVA**

**LECCIONES de EDUCACION CRISTIANA**

POR

**TEODORO EDERRA**

Recomendamos eficazmente esta obra que ha sido reputada por parte de D. Félix Sardá y Salvany como una de las mejores que para la propaganda popular se han escrito en nuestros días, y que así mismo ha sido muy recomendada por dicho señor Sardá en la Revista Popular correspondiente al 13 de Febrero último.

Encuadernada en tela con bonitas tapas de lujo á 6 reales, á 5 en cartón y á 4 en rústica. Se vende solamente en la Administración de este periódico.

**DEVOCIONARIO ESCOGIDO**

entresacado de los libros de piedad de nuestros más selectos autores por los Padres Francisco de Paula Maruri y Cecilia Gomez Rodeles, de la Compañía de Jesús.

Se vende en esta administración á 1'60 pesetas en tela con planchas, 2'25 en piel 3'25 en piel y corte dorado, y 5'25 en chagrin y corte dorado.

**AÑO CRISTIANO**

6 ejercicios devotos para todos los días del año

Escrito en francés por el P. JUAN CROISSET de la Compañía de Jesús, y traducido al castellano por el P. JOSE FRANCISCO DE ISLA, de la misma Compañía. Adicionado con las vidas de los Santos y festividades que celebra la Iglesia de España, y que escribieron los PP. Fr. Pedro Centeno y Fr. Juan de Rojas, de la Orden de San Agustín. Última y completa edición, esmeradamente corregida y nuevamente adicionada con el Martirologio romano íntegro, los Santos recién aprobados, y un índice alfabético con los nombres de todos los Santos que pueden imponerse á los bautizados.

Esta obra contiene en los doce tomos primeros las vidas de los Santos de que reza la Iglesia; y en los demás se encuentran explicadas las dominicas del año y días de Cuaresma. Es obra muy instructiva y piadosa. San Francisco de Sales decía, que la diferencia que vemos de la música puesta en nota á la cantada, es la que va del Evangelio á la vida de los Santos; pues que en la vida de los santos se ve el Evangelio práctico.

Precio de la obra 40 pesetas pasta relieve. Se vende en esta administración.

**OBRAS**

DE LA

**LIBRERÍA RELIGIOSA DE BARCELONA**

Pesetas

Estudios filosóficos sobre el cristianismo, por Augusto Nicolás, 3 tomos pasta.	9
La India cristiana ó Cartas bíblicas, por el R. P. Fr. Pedro Gual, 1 t. pasta.	3
Correspondencia entre un ex-director de Seminario y un joven sacerdote.	2
Fabiola ó la Iglesia de las Catacumbas, por el Cardenal Wissemann, en tela.	2'25
Las horas serias de un joven, por M. Carlos Saint-Foix, pasta entera.	1'25
Llave de oro ó serie de reflexiones que para abrir el corazón cerrado de los pobres pecadores ofrece á los confesores nuevos el P. Claret, pasta entera.	1'75
Manual de piedad, un tomo en 8.º, relieve.	1'50
Retiro espiritual para un día cada mes, por el P. Croiset.	1'50
El hombre feliz independiente del mundo y de la fortuna, pasta entera.	2'50
El hombre infeliz en treinta y cinco diferentes estados de esta vida, consolado en cada uno de ellos, pasta entera.	1'50
Meditaciones, soliloquios y manual del glorioso Doctor San Agustín, pasta.	1'50
La devoción al Sagrado Corazón de Jesús, por el P. Croiset, 2 tomos relieve.	3
Quadrupani, documentos para tranquilidad de las almas timoratas en las dudas ó escrúpulos que les sobrevengan en su vida espiritual, relieve.	1
Ejercitatorio de la Vida espiritual, tratado de mística y ascética pasta, entera.	1'50
Introducción á la Vida devota, escrita en francés por San Francisco de Sales.	1'50
Guía de pecadores, copiosa exhortación á la virtud, por Fr. Luis de Granada.	3
Combate espiritual, por el V. P. D. Lorenzo Escupoli, 2 tomos pasta entera.	3
Vida de San Luis Gonzaga, nueva edición seguida de la Novena y Oraciones.	1'50
El Colegial ó Seminarista teórica y prácticamente instruido, 2 tomos pasta.	3
Entretenimientos espirituales de San Francisco de Sales, pasta entera.	2'50
Historia universal de la Iglesia (Alzog), 4 tomos en 4.º pasta entera.	11
Id. eclesiástica de España (Lafuente) id. id. id.	11
Id. de la Iglesia desde N. S. Jesucristo hasta el Pontificado de Pio IX.	2'75
Colección de pláticas dominicales (Claret), 7 tomos en 8.º mayor pasta entera.	15'75
Ejercicios de San Ignacio de Loyola (Ibargüengoitia), 2 tomos pasta entera.	3
Id. espirituales de San Ignacio (Claret), en pasta entera.	1'75
DIFERENCIA ENTRE LO TEMPORAL Y LO ETERNO, y crisol de desengaños, por el P. Nieremberg. Un tomo en 8.º mayor, pasta entera.	2'50
EL ESPÍRITU DE SAN FRANCISCO DE SALES, Obispo y Príncipe de Ginebra. En esta obra se ven las virtudes prácticas del Santo, que de un modo muy elocuente nos enseñan como las hemos de imitar. Un tomo en 8.º, pasta.	2'50
LA ÚNICA COSA, ó reflexiones, pensamientos y oraciones para morir santamente seguido de LA ETERNIDAD SE ACERCA. Un tomo en 8.º mayor, pasta.	2'50
CAMINO RECTO y seguro para llegar al Cielo. En relieve.	1'25
El mismo, aumentado con el Oficio de la Semana Santa.	1'50
LAS GLORIAS DE MARÍA.—Esta preciosa obra que escribió San Alfonso María de Ligorio, es la más á propósito para enfervorizar á los fieles en su devoción á María. Un tomo en 8.º mayor, pasta entera.	2'25
MANUAL DE MEDITACIONES del P. Tomás de Villacastin. Un tomo en relieve.	1'15
UN MES CONSAGRADO Á MARÍA.—Un tomo en 16.º mayor.	1'15
MEDITACIONES PARA SEÑORITAS. En relieve.	1'50
EL DIRECTORIO ASCÉTICO, del P. Scaramelli (compendiado). Un tomo en pasta.	2'50
EJERCICIO DE PERFECCION y virtudes cristianas, por el V. P. Alfonso Rodríguez de la Compañía de Jesús. Tres tomos en 4.º, pasta entera.	8'25
MEDITACIONES ESPIRITUALES del V. P. Luis de la Puente. Tres tomos, pasta.	7'50
SERMONES DE MISION, por Claret. Tres tomos en 8.º mayor, pasta entera.	6'75
DEL MATRIMONIO CIVIL. Un tomo en 8.º, pasta entera.	1'50
LA DEVOCION Á SAN JOSÉ. Un tomo en 8.º, pasta entera.	1'50
DE LA IMITACION DE CRISTO y menosprecio del mundo por Tomás de Kempis.	1'25
VISITAS AL SANTÍSIMO SACRAMENTO y á María Santísima para todos los días.	1
CONCORDANTIARUM SS. SCRIPTURAE MANUALE. Un tomo en 8.º mayor, pasta.	5'25
TRATADITO SOBRE LAS PEQUEÑAS VIRTUDES por el P. Roberti, S. J.	0'30

**LIBRERÍA CATÓLICA**

MERCADERES, 18

En este establecimiento, á cargo de JOSE ERICE, hay á la venta un gran surtido de libros de texto, de todas las asignaturas, para los Seminarios.

En el mismo encontrarán otras varias y útiles obras como Waldo Ubaldi, Compendium Teologia Moralis y Casus Conscientiae, por Gury, Tesoro del Sacerdote (última edición), por el P. Mack, Elementos de Teologia Dogmática, por S. Cheuppe, Catecismo de la Doctrina Cristiana explicado, por Mazo, y otras.

Hay un buen surtido en Devocionarios de todas clases y precios; Breviarios Diurnos, etc., etc.

Encíclicas, Pastorales, folletos é infinidad de obras. Asimismo se encarga de facilitar con prontitud todas las obras que se le pidan no siendo contrarias al dogma católico y á la moral. Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos católicos.